

(TR) KULLANIM KLAVUZU:

GAZ GİDERİCİ KIRAZ ÇEKİRDEKLİ BEBEK BEL BANDI

- Bebeklerin gaz sancılarını yatıştırmak için ideal bir üründür.
- Normal fırında veya mikrodalgada ısıtıldıktan sonra bebeğin beline takılabilir.
- Kiraz çekirdekleri ısıyı uzun süre muhafaza eder ve yavaşça dışarı vererek bebeğinizi rahatlatmaya yardımcı olur.

Ürün kullanımı:
1. Kiraz çekirdeklerinin bulunduğu torbayı (A) bel bandının(B) içinden çıkartınız.
2. a- Kiraz çekirdekli torbayı (A), önceden ısıtılmış 120 derece fırında 15-20 dakika ısıtınız. (DİKKAT ! : Ürün fırında ısıtılırken rezidanslara fazla yakın olursa kumaşta sararma veya karama görülebilir. Bu nedenle ürünü, fırın en alt rafına yerleştirip, sadece en üst rezidansları araarak ısıtmanızı öneriyoruz.) Kiraz çekirdeklerini nemli tutmak için fırına ısıya dayanıklı bir kapta su koymanızı öneriyoruz.

VEYA
b- Kiraz çekirdekli torbayı(A), işi ayarı yapılabilen bir mikrodalgada 340 watt da 2 dakika ısıtınız. (DİKKAT ! : Isı ayarı yapılmayan mikrodalgalar, ürünü aşırı ısıtması nedeniyle ürünü yakabilir.) Kiraz çekirdeklerini nemli tutmak için mikrodalgaya ısıya dayanıklı bir kapta su koymanızı öneriyoruz.
3. Isınan kiraz çekirdekli torbayı (A) bileğimizin iç kısmına koyunuz ve ürünün sıcaklığını kontrol ediniz. Torba çok sıcaksa bir süre soğumaya bırakınız.
4. Torba (A) uygun sıcaklığa geldiğinde bel bandına (B) yerleştiriniz.

5. Bel bandını. (Kiraz çekirdekli torba bebeğin karnına gelecek şekilde) bebeğin beline takınız. Ürünü cırt bantları ile sabitleyiniz. (DİKKAT ! : Bel bandını, bebeğin giysilerinin üzerinden bağlayınız. Bebeğin cıplak tenine doğrudan temas ettirmeyiniz. Bel bandının bebeğin belini sıkmayacak şekilde sabitlendiğinden emin olunuz.)
6. Tekrar kullanmadan önce ürünü tamamen soğumaya bırakınız.

UYARILAR :
• İleride ihtiyaç duyulabilecek referans bilgileri için kullanım klavuzunu saklayınız.
• Bu ürün bir oyuncak değildir.
• Ürünü kullanırken bebeği asla gözetimsiz bırakmayınız.
• Ürünü kullanmaya başlamadan önce mutlaka talimatları okuyunuz ve ısıtma sürelerine uyunuz.

• Her kullanımdan önce kiraz çekirdekli poşetin (A) yanmadığını kontrol ediniz, ürünü aşırı ısıtmayınız.
• Her kullanımdan önce kiraz çekirdekli torbanın (A) dikişlerini kontrol ediniz. Kiraz çekirdekleri torbadan çıkarsa derhal çocuklardan uzak tutunuz. Kiraz çekirdekleri boğulma riskine yol açabilir. Kiraz çekirdeklerini yutmayınız.
• Ürünü yalnızca normal fırında veya işi ayarı yapılabilen mikrodalgalarda, bir yetişkin gözetiminde ısıtılabilir.
• Ürünü ısıtırken fırından veya mikrodalgadan duman çıkarsa hemen fırını veya mikrodalgayı durdurun.
• Bu ürün yalnızca bebek bel bandı olarak kullanılabilir.
• Kiraz çekirdekli torba (A) yıkanmaz. Yalnızca bel bandını (B) 30 derecede makinede veya elde yıkayabilirsiniz.
• Daha etkili bir sonuç için ısıtılan ürünü bebek mamasını yediktten hemen sonra veya banyodan çıktıktan hemen sonra uygulayınız. Böylece gaz sancısı gelmeden önlemiş olursunuz.

(EN) USER'S GUIDE: BABY WAIST BAND WITH CHERRY STONES

SAVE THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE NEEDS.

USE :
1- Take the sachet of cherry stones (A) out of the waistband (B) on the back of the belt.
2- a-Heat the sachet for 15 minutes in a regular oven (pre-heated) at 120 degrees. (WARNING : For oven heating, if the product is placed close to the resistance, the fabric will be exposed to very high heat and may get yellowing or even darkening. For this reason, our recommended product would be to put the bottom of

the oven and turn only the top resistor.) Remember to place a heat resistant cup of water in the oven to rehydrate the cherry stones.

OR
b- Heat the sachet for 2 minutes in a microwave at 340 Watts. (WARNING : Microwaves which are not ad-justed temperature adjustment can burn the product due to expose the product overheated.) Remember to place a heat resistant cup of water in the microwave to rehydrate the cherry stones.
5- Place the sachet (A) on your wrist to check it is only releasing a gentle heat. If the sachet is too hot, leave to cool for a moment.

4- When it is ready, place the sachet(A) in the waist-band (B).

5- Place the belt on baby's belly. Use the self adhesive adjustable band to secure the belt at the back. (WARNING : Make sure that the waistband does not tighten the baby's waist.)

6- Leave the sachet to cool completely before using again.

IMPORTANT :
• This product is not a toy.
• Never leave the baby alone and without surveillance when using the product.
• It is imperative to observe heating times and outputs. Before every use, check carefully that the sachet (A) is not burning. Do not overheat.
• Check the seams of the cherry stone sachet(A) before every use. If the cherry stones are coming out of the sachet dispose of the product, out of reach of the children. Asphyxiation and choking hazard. Do not swallow contents.

• Heat only in a regular oven or microwave and only by a responsible adult.
• Pay close attention when reheating and stop oven/microwave at once smoke appears.
• This product is only used with abdominal belt.
• Avoid all direct contact (brief or extended) between the heat pack and children's skin. Risk of burns.
• Do not put the cherry stone sachet(A) in the washing machine. Only the belt (B) should be washed.

(FR) GUIDE DE L'UTILISATEUR: CEINTURE BÉBÉ AVEC DES PIERRES DE CERISES

ENREGISTRER CES INFORMATIONS POUR LES BESOINS FUTURS DE RÉFÉRENCE. UTILISATION :

1- Sortir le sachet de pierres cerises (A) de la ceinture (B) sur le dos de la ceinture
2- A- Chauffer le sachet 15 minutes au four (préchauffé) à 120 degrés. (AVERTISSEMENT : Pour le chauffage du four, si le produit est placé près de la résistance, le tissu sera exposé à une chaleur très élevée et peut jaunir ou même assombrir. Pour cette raison, notre produit recommandé serait de mettre le fond du four et tourner seulement la résistance supérieure.) N'oubliez pas de mettre une tasse d'eau résistante à la chaleur dans le four pour réhydrater les pierres de cerise.

OU
B- Chauffer le sachet pendant 2 minutes dans un micro-ondes à 340 Watts. (AVERTISSEMENT : Les micro-ondes qui ne sont pas ajustées peuvent brûler le produit en raison de l'exposition du produit surchauffé.) N'oubliez pas de mettre une tasse d'eau résistante à la chaleur dans le micro-ondes pour réhydrater les pierres de cerise.

3- Placez le sachet (A) sur votre poignet pour vérifier qu'il libère seulement une chaleur douce. Si le sachet est trop chaud, laissez refroidir pendant un moment.

4- Lorsqu'il est prêt, placez le sachet(A) dans le sac (B).

5- Quand il est prêt, placez le sachet(A) dans la ceinture (B).

6- Placez la ceinture sur le ventre du bébé. Utilisez la bande auto-adhésive réglable pour fixer la ceinture à l'arrière. (AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la ceinture ne serre pas la taille du bébé.)

7- Laissez refroidir complètement le sachet avant de le réutiliser.

IMPORTANT :
• Ce produit n'est pas un jouet.
• Ne laissez jamais le bébé seul et sans surveillance lorsque vous utilisez le produit.
• Il est impératif d'observer les temps de chauffage et les sorties. Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que le sachet (A) ne brûle pas. Ne pas surchauffer.
• Vérifier les coutures du sachet de pierre de cerise(A) avant chaque utilisation. Si les pierres de cerise sortent du sachet, jeter le produit, hors de portée des enfants. Asphyxie et risque d'étouffement. Ne pas avaler le contenu.
• Chauffer seulement dans un four ou un micro-ondes ordinaire et seulement par un adulte responsable.
• Porter une attention particulière au réchauffage et arrêter le four ou le micro-ondes dès l'apparition de la fumée
• Éviter tout contact direct (bref ou prolongé) entre la ceinture chauffante et la peau des enfants. Risque de brûlures.
• Ne pas mettre le sachet de pierre de cerise(A) dans la machine à laver. Seule la ceinture (B) doit être lavée.

(DE) BENUTZERANLEITUNG: BABY-TAILLENBAND MIT KIRSCH-KERNSTEINEN

BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN FÜR DIE ZUKÜNFTIGEN ANWENDUNG AUF.

VERWENDUNG :

1- Nehmen Sie den Beutel mit Kirschkernen (A) aus dem Bund (B) auf der Rückseite des Gürtels.
2- a- Erhitzen Sie den Beutel 15 Minuten lang in einem normalen Ofen (vorgeheizt) bei 120 Grad (WARNUNG : Wenn das Produkt in der Nähe der Oberhitze in den Ofen gestellt wird, wird der Stoff sehr hoher Hitze ausgesetzt und kann vergilben oder sogar dunkel werden. Aus diesem Grund empfehlen wir, das Produkt unten in den Ofen zu legen und nur die oberen Hitze einzustellen). Denken Sie daran, eine hitzebeständige Tasse Wasser in den Ofen zu stellen, um die Kirschkerne zu rehydrieren.

2- a- Erhitzen Sie den Beutel 15 Minuten lang in einem normalen Ofen (vorgeheizt) bei 120 Grad (WARNUNG : Wenn das Produkt in der Nähe der Oberhitze in den Ofen gestellt wird, wird der Stoff sehr hoher Hitze ausgesetzt und kann vergilben oder sogar dunkel werden. Aus diesem Grund empfehlen wir, das Produkt unten in den Ofen zu legen und nur die oberen Hitze einzustellen). Denken Sie daran, eine hitzebeständige Tasse Wasser in den Ofen zu stellen, um die Kirschkerne zu rehydrieren.
ODER
b- Erwärmen Sie den Beutel 2 Minuten lang in einer Mikrowelle bei 340 Watt (WARNUNG : Mikrowellen, die nicht auf die Temperatur eingestellt sind, können das Produkt verbrennen, da sie das Produkt überhitzen). Denken Sie daran, eine hitzebeständige Tasse Wasser in die Mikrowelle zu stellen, um die Kirschkerne zu rehydrieren.

3- Legen Sie den Beutel (A) auf Ihr Handgelenk, um zu überprüfen, ob er nur eine leichte Wärme abgibt. Wenn der Beutel zu heiß ist, lassen Sie ihn einen Moment abkühlen.
4- Wenn er fertig ist, legen Sie den Beutel (A) in das Taillenband (B).

5- Legen Sie den Gürtel auf den Bauch des Babys. Verwenden Sie das selbstklebende, verstellbare Band, um den Gürtel am Rücken zu befestigen. (WARNING: Achten Sie darauf, dass der Taillengürtel nicht zu eng um die Taille des Babys gelegt wird)

6- Lassen Sie den Beutel vollständig abkühlen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

WICHTIG :
• Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
• Lassen Sie das Baby bei der Verwendung des Produkts nie allein und ohne Aufsicht.

• Die Heizzonen und -leistungen müssen unbedingt eingehalten werden. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch sorgfältig, dass der Beutel (A) nicht brennt. Überhitzen

Sie Ihn nicht.
• Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Nähte des Kirschkernebeutels (A). Wenn die Kirschkerne aus dem Beutel herauskommen, entsorgen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Erstickungs- und Erstickungsgefahr. Inhalt nicht verschlucken.
• Nur in einem normalen Ofen oder einer Mikrowelle und nur von einem verantwortlichen Erwachsenen erhitzen.

• Achten Sie beim Wiederaufheizen darauf, dass der Ofen/Mikrowelle sofort ausgeschaltet wird, wenn Rauch auftritt.

• Dieses Produkt darf nur mit Bauchgurt verwendet werden.

• Vermeiden Sie jeden direkten Kontakt (kurzzeitig oder länger) zwischen der Wärmeabpackung und der Haut von Kindern. Gefahr von Verbrennungen.

• Den Kirschkernebeutel(A) nicht in die Waschmaschine geben. Nur der Gürtel (B) sollte gewaschen werden.

(NL) GEBRUIKSINSTRUCTIES: BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

GEBRUIKSINSTRUCTIES:

1- De sokjes met kersenpitten worden opgewarmd zonder ze uit het omhulsel te halen.
2- a- Warm de sokjes 15 minuten op in een gewone oven (voorverwarmd) op 120 graden. (WAARSCHUWING: Als het product dicht bij de weerstand komt bij het opwarmen in de oven, dan wordt de stof blootgesteld aan zeer grote hitte en kan deze geel of donkerder worden. Om deze reden raden we aan om het product onderaan in de oven te plaatsen en enkel de bovenste weerstand in te schakelen.) Denk eraan om een hittebestendig bekertje water in de oven te zetten om de kersenpitten te rehydrateren.

OF
b- Warm de sokjes 2 minuten op in een magnetron op 300 Watts. (WAARSCHUWING: Als de temperatuur van de magnetron niet aangepast is, dan kan het product verbrand door blootstelling aan oververhitting.) Denk eraan om een hittebestendig bekertje water in de oven te zetten om de kersenpitten te rehydrateren.

• Houd de sokjes (A) tegen je pols om te controleren dat ze slechts matig warm zijn. Laat ze even afkoelen als ze te heet zijn.
• Als ze klaar zijn, plaats je de sokjes rond de voeten van je baby. Pas het klittenband aan om ze rond de voeties van je baby vast te maken. (WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de enkel van je baby niet afgespannen wordt door het klittenband.)
• Laat de sokjes volledig afkoelen voordat je ze opnieuw gebruikt.

BELANGRIJK:

• Dit product is geen speelgoed.
• Laat je baby nooit alleen en zonder toezicht achter tijdens het gebruik van het product.
• Het is van essentieel belang om de opwarmtijden en output na te leven. Controleer voor elk gebruik zorgvuldig of de sokjes (A) niet verbranden. Laat ze niet oververhitten.
• Controleer de naden van de sokjes (A) voor elk gebruik. Groei de sokjes buiten bereik van kinderen weg als de pijpjes eruit komen. Verstikkingsgevaar. Slik de inhoud niet in.
• Enkel opwarmen in een gewone of magnetronoven. Dit product mag enkel opgewarmd worden door een verantwoordelijke volwassene.
• Wees voorzichtig wanneer je het product opnieuw opwarmt en zet de oven/magnetron onmiddellijk uit als je rook ziet verschijnen.
• Dit product is enkel geschikt voor gebruik als sokjes aan de voeten.

• Vermijd alle rechtstreekse contact (kort of langdurig) tussen de sokjes en de huid van je kind. Risico op brandwonden.

• Plaats de sokjes (A) niet in de wasmachine. De sokjes zijn niet wasbaar.

(RU) РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ : СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ :

1- Извлеките чехол с вишневыми косточками (A) из пояса (B) с задней стороны.

2-а-Чехол необходимо нагреть в духовке на нижней полке при температуре 120 градусов (в предварительно нагретой)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При нагреве, убедитесь что чехол с вишневыми косточками не соприкасается с внутренними деталями духовки, в случае сильного перегрева цвет чехла может пожелтеть или даже потемнеть. По этой причине рекомендуем нагреть только на нижней полке, при режиме только верхний резистор.) Не забудьте поставить термостойкую чашку с водой в духовку, чтобы увлажнить вишневые косточки.

ИЛИ
6- Также можно нагреть чехол в микроволновой печи в течение 2 минут при температуре 340 Вт (ВНИМАНИЕ: Микроволны, которые не отрегулированы по температуре, могут сжечь продукт из-за перегрева продукта.) Не забудьте поместить термостойкую чашку с водой в микроволновую печь для регидратации вишневых косточек.

3- Перед использованием обязательно на тыльной стороне записьте проверьте на сколько горячий чехол. Приложите чехол (A) на свое запястье, чтобы убедиться, что он выпускает только слабый жар. Если чехол слишком горячий, дайте ему немного остыть.

4- Когда он будет готов, поместите чехол (A) в пояс (B).

5- Зафиксируйте пояс на животе малыша. Используйте регулируемую ленту липучку, чтобы закрепить ремень сзади. (ВНИМАНИЕ: убедитесь, что пояс не затягивает талию ребенка.)

6- Дайте поясу с вишневыми косточками полностью остыть перед повторным использованием.

ВАЖНО:
• Этот продукт не игрушка.
• Никогда не оставляйте ребенка одного и без присмотра при использовании продукта.
• Обязательно соблюдайте время нагрева и инструкцию по использованию. Перед каждым использованием тщательно проверяйте, чтобы чехол (A) не был горячим. Не перегревайте.

• Проверяйте швы чехла с вишневыми косточками (A) перед каждым использованием. Если вишневые косточки выпадают из чехла, утилизируйте косточки в недоступном для детей месте. Опасность удушья. Не глотать содержимое.

• Нагревайте только в обычной духовке или микроволновой печи и только ответственным взрослым.

• Будьте внимательны при разогреве и остановите духовку / микроволновку, как только появится дым.

• Этот продукт должен использоваться только как пояс.

• Избегайте любого прямого контакта между поясом и детской кожей. Риск ожогов.

• Не кладите чехол с вишневыми косточками (A) в стиральную машину. Только сам пояс (B) следует мыть.

